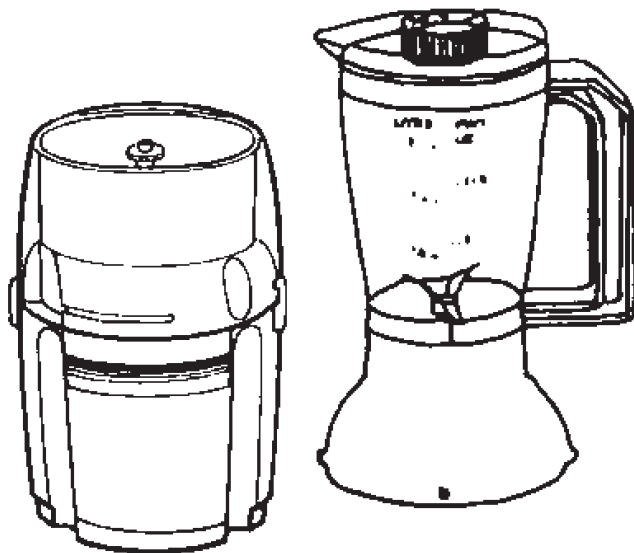


Super Chopper

Univerzální kuchyňský přístroj pro snadné a rychlé sekání zeleniny, ovoce a jiných druhů potravin.



Návod k použití

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru, kterou jste nám projevili nákupem tohoto výrobku. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Před použitím si tento návod pozorně přečtěte. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod. Ponechte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

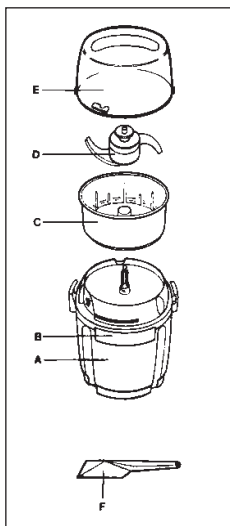
Důležitá bezpečnostní upozornění

Během provozu dbejte vždy následujících bezpečnostních upozornění:

- Před použitím nejprve zkontrolujte, zda elektrické napětí v zásuvce odpovídá elektrickému napětí přístroje.
- Po použití odpojte vždy přívodní kabel od elektrické sítě.
- Pohonnou jednotku chraňte před přímým kontaktem s vodou. Čistěte pouze vlhkým hadříkem.
- Při čištění či jakékoli manipulaci s nožem dbejte vždy zvýšené opatrnosti.
- Nože se nikdy nedotýkejte pokud není přístroj odpojen od el. sítě.
- Po použití nechte přístroj zchladnout, než jej začnete opět používat.
- Přístroj nezapínejte pokud je prázdný nebo nemá správně nasazené víko.
- Nelijte do přístroje tekutiny. Nepoužívejte přístroj na sekání šťavnatého ovoce.
- Pokud přístroj nefunguje, nejprve zkontrolujte, zda je přívodní kabel správně zapojen do elektrické sítě nebo zda je správně zapnutý.
- Pokud je přístroj poškozen, nechte jej opravit v odborném servisu.

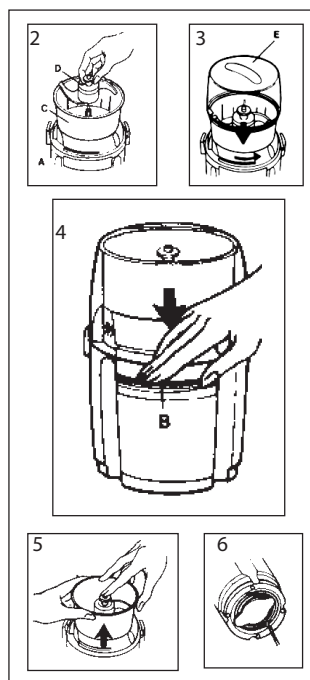
Popis

- A - Pohonná jednotka
- B - Vratný spínač
- C - Miska
- D - Nůž z nerezové ocele
- E - Plastové víko
- F - Stěrka



Pokyny pro obsluhu

- Přístroj postavte ve stabilizované poloze na stůl.
- Misku dejte na pohonnou jednotku přístroje.
- **Dbejte, aby miska řádně dosedla do zářezů.**
- Nůž nasadte na misku (obrázek 2) tak, aby nože řádně zacvakly.
- Připravenou surovinu vložte do misky.
- Přiklopte plastové víko (obrázek 3) a pootočte jím proti směru hodinových ručiček.
- Přívodní kabel zapojte do elektrické sítě a přístroj zapněte stlačením tlačítka vratného spínače B (obrázek 4).
- Po použití přístroj vypněte uvolněním tlačítka vratného spínače a odpojte přívodní kabel od elektrické sítě.



- Vyčkejte až se nože zcela zastaví.
- Otočením plastového víka po směru hodinových ručiček jej sundejte .
- Stisknutím tlačítka uprostřed nože, jej uvolníte (obrázek 5).
- Misku spolu s nožem sundejte z pohonné jednotky.
- Nůž vyndejte z misky a následně odeberte nasekanou surovinu.
- Pro praktické uskladnění přístroje naviňte přívodní kabel na držák ve spodní části přístroje (obr.6).

Praktické rady

Při vyndávání jemně nasekané suroviny, použijte stěrku. Při častém používání přístroje nechte nůž občas nabrousit.

Technické údaje:

Model: R68

Napětí: 230V

Příkon: max.: 700 W

Frekvence: 50Hz

Hlučnost: miska 79–84 dB, mixér 79–80 dB

Kapacita nástavce na mletí: 200 g suroviny

Kapacita nástavce na mixování: 1 litr

Hmotnost: 2050 g

Rozměry: 16×17×22 cm (s miskou),
16×17×41 cm (s mixovacím nástavcem)

Ot./min.: 20 tis.

Maximální doporučené množství suroviny

Název suroviny	max. množství	přibližný čas sekání
Česnek	20 g	6 sec
Cibule	150 g	9 sec
Petržel	150 g	6 sec
Oříšky	200 g	12 sec
Mandle	200 g	12 sec
Tvrdý sýr	200 g	10 sec
Vařená vajíčka	200 g	5 sec
Syrové maso	200 g	6 sec

Upozornění: Nepřekračujte uvedenou maximální dobu sekání!
Maximální nepřetržitá doba sekání u ostatních surovin je - 6 sec.

Kuchyňský mixér

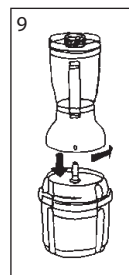
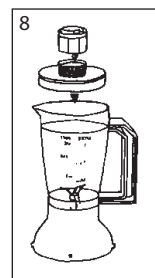
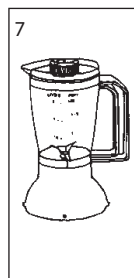
- Pro snadnou přípravu ovocných a zeleninových nápojů.
- Pro snadnou přípravu omáček, sosů, pyré a majonéz.

Důležitá bezpečnostní upozornění

- Nikdy přístroj nepoužívejte pokud je prázdný.
- Nemixujte tvrdé, tuhé a horké suroviny.
- Nikdy nenaplňujte mixér výše než do 2/3.
- Přístroj nepřetěžujte, po každém mixování nechte přístroj zchladnout.

Pokyny pro obsluhu

- Mixér postavte ve stabilizované poloze na stůl. (obr. 7).
- Mixovací nádobu nasadte na mixér. (obr. 9).



- Do mixovací nádoby dejte suroviny určené k mixování.
- Mixovací nádobu přiklopte víkem (nikdy nezapínejte bez víka). (obr. 8).
- Zapojte přívodní kabel mixéru do elektrické sítě.
- Přidržte víko mixovací nádoby a přístroj zapněte stlačením tlačítka vratného spínače.
- Přístroj vypnete uvolněním tlačítka vratného spínače.
- Počkejte až se nože zcela zastaví.
- Odpojte přívodní kabel od elektrické sítě.

Údržba mixéru

Před čištěním přístroje odpojte přístroj z el. sítě! Mixovací nádobu myjte běžným způsobem. Pohonnou jednotku neponořujte do vody, čistěte pouze suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ:

Před zapojením přístroje do el. sítě a jeho zapnutím vždy dbejte na to, aby miska a nože byly řádně nasazeny na pohonné jednotce!

Plastové víko misky řádně přiklopte a dotáhněte!

Při prvních použitíh přístroje může být dotažení víka obtížnější.

Pokud není víko misky dostatečně dotaženo nedojde k uvolnění bezpečnostní pojistky spouštěče motoru a přístroj se po jeho stisknutí nerozeběhne.

Nedbalé sestavení může způsobit poškození přístroje.

Dokud se nůž nezastaví, nesnímejte víko misky i mixeru!



Ochrana životního prostředí

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Servis

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v příloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

Záruka se nevztahuje

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho používání
- na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení...)
- na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- na škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávných dílů, nevhodného příslušenství či nevhodných nástrojů apod.

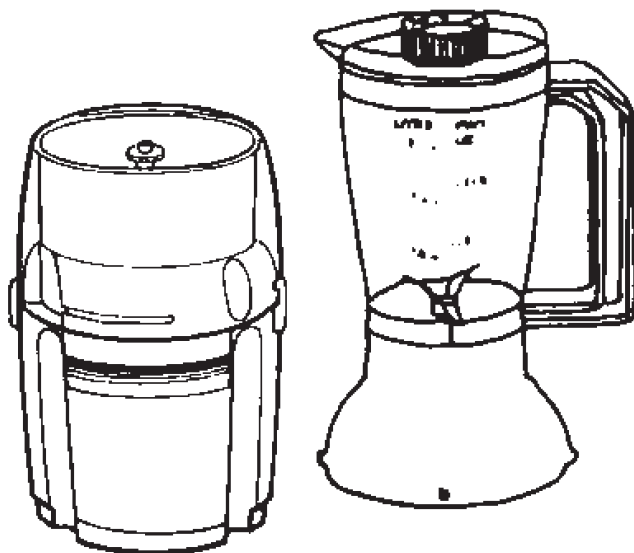
U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel.

Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby.

SK

Super Chopper

Univerzálny kuchynský prístroj pre jednoduché sekacie zeleniny, ovocia a iných druhov potravín.



Návod na používanie

Návod na používanie

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na používanie.

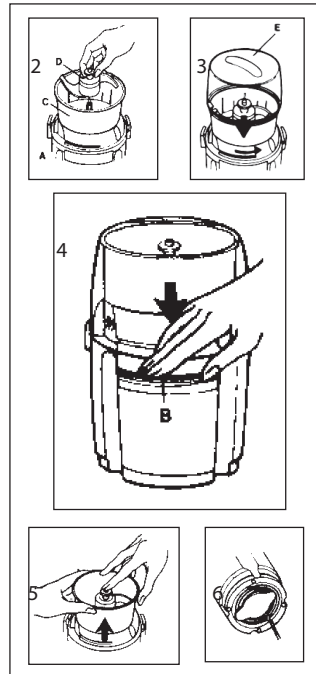
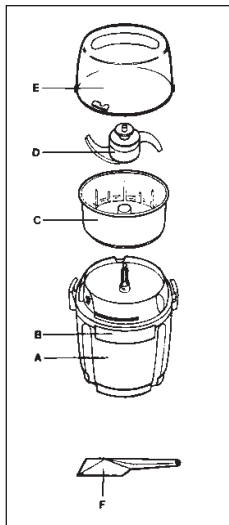
Dôležité bezpečnostné upozornenia

Počas prevádzky dodržiavajte vždy nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím najskôr skontrolujte, či el. napätie v zásuvke zodpovedá el. napätiu prístroja.
- Po použití vždy odpojte prívodný kábel od el. siete.
- Chráňte pohonnú jednotku pred priamym kontaktom s vodou. Nevkladajte do umývačky riadu. Po použití len otrite vlhkou handričkou.
- Pri čistení alebo akejkoľvek manipulácii s nožom vždy zvýšte opatrnosť.
- Nikdy sa nedotýkajte noža, pokiaľ prístroj nie je odpojený z el. siete.
- Po použití nechajte prístroj vychladnúť, kým ho znova začnete používať.
- Prístroj nezapínajte pokiaľ je prázdny, alebo ak nemá správne nasadené viečko.
- Nelejte do prístroja tekutiny. Nepoužívajte prístroj na sekanie šťavnatého ovocia.
- Pokiaľ prístroj nefunguje, najskôr skontrolujte, či je prívodný kábel správne zapojený do el. siete a či je správne zapnutý.
- Pokiaľ je prístroj poškodený, nechajte ho opraviť v odbornom servise.

Popis

- A - Pohonná jednotka
- B - Vratný spínač
- C - Miska
- D - Nôž z nerezovej ocele
- E - Plastové viečko
- F - Stierka



Pokyny pre obsluhu

- Prístroj postavte v stabilizovanej polohe na stôl.
- Misku dajte na pohonnú jednotku prístroja.
- **Dbajte, aby miska dosadla do zárezov.**
- Nôž nasadte na misku (obr. 2) tak, aby nože riadne zacvakli.
- Pripravenú surovinu vložte do misky.
- Príklopte plastové viečko (obr. 3) a pootočte ním proti smeru hodinových ručičiek.
- Prívodný kábel zapojte do el. siete a prístroj zapnite vratným spínačom B (obr. 4).
- Po použití prístroj vypnite a odpojte od el. siete.
- Vyčkajte, kým sa prístroj úplne zastaví.
- Otočením plastového viečka v smere hodinových ručičiek ho zložte.
- Stlačením tlačidla uprostred noža ho uvoľníte (obr. 5).
- Misku spolu s nožom zložte z pohonnej jednotky.
- Nôž vyberte z misky a následne odoberte nasekanú surovinu.

Praktické rady

Pri vyberaní jemne nasekanej suroviny používajte stierku.
Pri častom používaní prístroja nechajte občas nôž nabrúsiť.

Technické údaje TYP: R-68

Max. výkon: 700 W

Hlučnosť: miska 79–84 dB, mixér 79–80 dB

Kapacita nadvstavca na mletie: 200 g suroviny

Kapacita nadvstavca na mixovanie: 1 liter

Hmotnosť: 2050 g

Rozmery: 16x17x22 cm

Napätie: 230V

Frekvencia: 50Hz

Maximálne odporúčané množstvo suroviny

Názov suroviny	max. množstvo	približný čas sekania
Cesnak	20 g	6 sec
Cibuľa	150 g	9 sec
Petržlen	150 g	6 sec
Oriešky	200 g	12 sec
Mandle	200 g	12 sec
Tvrдый syr	200 g	10 sec
Varené vajčička	200 g	5 sec
Surové mäso	200 g	6 sec

Upozornenie: Neprekračujte uvedený maximálny čas sekania! Maximálny nepretržitý čas sekania u ostatných surovín je **6 sec**.

Kuchynský mixér

- Pre jednoduchú prípravu ovocných a zeleninových nápojov.
- Pre jednoduchú prípravu omáčok, marinád, pyré a majonéz.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- Nikdy prístroj nepoužívajte, pokiaľ je prázdny.
- Nemixujte tvrdé, tuhé a horúce suroviny.
- Nikdy nenapĺňajte mixér viac než do 2/3.
- Prístroj nepreťažujte, po každom mixovaní ho nechajte vychladnúť.

Pokyny pre obsluhu

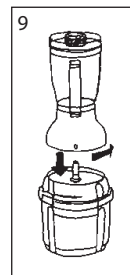
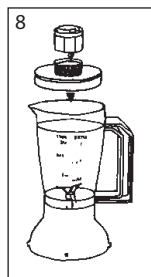
- Mixér postavte v stabilizovanej polohe na stôl.
- Mixovaciu nádobu nasadte na mixér.
- Do mixovacej nádoby dajte suroviny určené na mixovanie.
- Mixovaciu nádobu priklopte viečkom (nikdy nezapínajte bez viečka).
- Zapojte prívodný kábel do el. siete.
- Pridržte viečko mixovacej nádoby a prístroj zapnite stlačením tlačidla ON.
- Prístroj vypnite uvoľnením tlačidla ON.
- Počkajte, kým sa nože úplne zastavia.
- Odpojte prívodný kábel z el. siete.

Údržba mixéra

Pred čistením prístroj odpojte od el. siete!

Mixovaciu nádobu umývajte bežným spôsobom.

Pohonnú jednotku neponárajte do vody, čistite len vlhkou utierkou.



UPOZORNENIE:

Vždy dbajte, aby pred zapojením prístroja do el. siete a jeho zapnutím, bola miska a nože riadne nasadené na pohonnej jednotke!

Plastové viečko misky riadne priklopte a dotiahnite!

Pri prvých použitíach prístroja sa môže viečko dotahovať obtiažnejšie.

Pokiaľ nie je viečko dostatočne dotiahnuté, neuvolní sa bezpečnostná poistka spúšťača motora a prístroj sa po jeho stlačení nerozbehne.

Nedbanlivé zostavenie prístroja môže spôsobiť poškodenie prístroja.

Nikdy nesnímajte viečko misky, pokiaľ sa nôž nezastaví!

Ochrana životného prostredia:

Informácie k likvidácii elektrických a elektronických zariadení



Po uplynutí životnosti prístroja alebo v okamihu, kedy by oprava bola neekonomická, prístroj nevyhadzujte do bežného odpadu. Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zadarmo.

Správnou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Batérie nevhadzujte do bežného odpadu, ale odovzdajte na miesta zaistujúce recykláciu batérií.

Servis

V prípade, že po zakúpení výrobku zistíte akúkoľvek chybu, kontaktujte servisné oddelenie. Pri používaní výrobku sa riadte pokynmi uvedenými v priloženom návode na používanie. Reklamácia nebude uznaná, pokiaľ ste výrobok pozmenili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

Záruka sa nevzťahuje:

- a prirodzené opotrebovanie funkčných častí prístroja v dôsledku používania výrobku
- na servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou výrobku (napr. čistenie, výmena dielov podliehajúcich bežnému opotrebovaniu...)
- na závady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatickými podmienkami, prašnosťou, nevhodným použitím apod.)
- na mechanické poškodenie v dôsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do neho a pod.
- na škody vzniknuté neodborným zachádzaním, preťažením, použitím nesprávnych dielov, nevhodného príslušenstva či nevhodných nástrojov a pod.

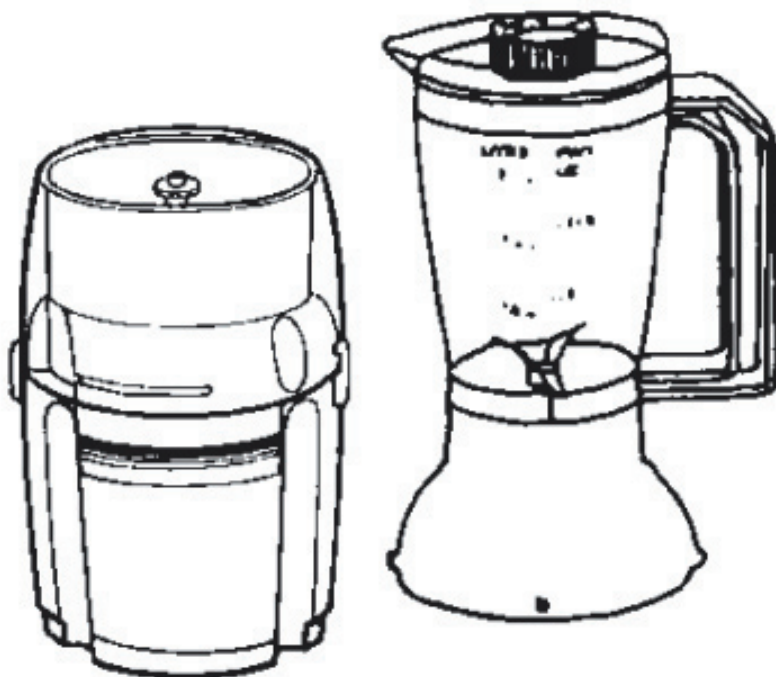
U reklamovaných výrobkov, ktoré neboli správne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu pri preprave nesie riziko prípadnej škody výhradne majiteľ.

Dodávateľ si vyhradzuje právo na prípadné zmeny v návode na používanie a neručí za možné tlačové chyby.

Super Chopper

PL

Uniwersalny przyrząd kuchenny do łatwego i szybkiego siekania warzyw, owoców i innych składników.



Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Ważne uwagi o bezpieczeństwie

Podczas korzystania z miksera należy zawsze przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

1. Przed użyciem sprawdzić czy napięcie elektryczne w gniazdku odpowiada wymaganemu przez przyrząd
 2. Po użyciu należy odłączyć przyrząd od źródła zasilania.
 3. Jednostkę zasilającą należy chronić przed bezpośrednim kontaktem z wodą, czyścić tylko wilgotną szmatką.
 4. Przy czyszczeniu bądź kontakcie z nożem należy szczególnie dbać o bezpieczeństwo.
 5. Nigdy nie należy dotykać noży, jeśli urządzenie jest podłączone do źródła zasilania.
 6. Po użyciu należy pozostawić urządzenie do wystygnięcia przed kolejnym użyciem.
- Nie włączać urządzenia pustego lub z niewłaściwie nałożoną pokrywą.
7. Jeśli wlewasz do urządzenia płyn odłącz go od źródła zasilania.
 8. Jeśli urządzenie nie działa najpierw sprawdź czy kabel jest właściwie podłączony.
 9. Jeśli urządzenie jest uszkodzone należy oddać go do serwisu.

Opis

- A- Jednostka napędowa
- B- Automatyczny włącznik
- C- Misa
- D- Nóż ze stali nierdzewnej
- E- Plastikowa pokrywa
- F- Zbieracz

Sposób użycia

Urządzenie postawić na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Nałożyć misę na jednostkę napędową miksera.

Należy zwrócić uwagę by misa była właściwie dociśnięta do otworów w postawie.

Noż nasadzić na miskę (rys. 2) dociskając do podłoża.

Przygotowane składniki umieścić w misie.

Nałożyć plastikową pokrywę (rys. 3) i przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, by maksymalnie weszła w otwory w postawie.

Podłączyć kabel zasilający do źródła prądu i włączyć urządzenie automatycznym włącznikiem B (rys. 4)

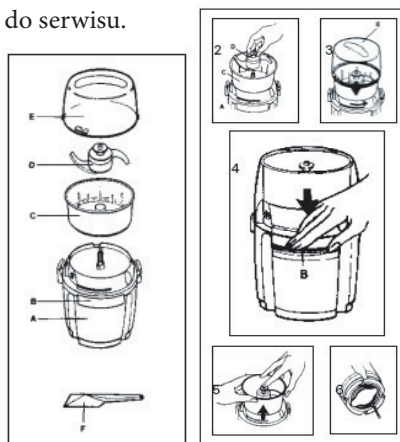
Po zmiksowaniu wyłączyć urządzenie ze źródła zasilania.

Otworzyć plastikową pokrywę poprzez przekręcenie je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Nacisnąć przycisk zespołu noży i poluzować je (rys. 5)

Misę razem z nożami zdjąć z jednostki napędowej.

Kolejno wyjąć z misy noże miksowane składniki.



Porady praktyczne

Przy wyciąganiu drobno zmiksowanych składników z misy należy użyć zbieracza (F).

Przy częstym użytkowaniu narzędzia należy co jakiś czas ostrzyć nożyki.

Dane techniczne

Moc: 700W

Pojemność: 200g składników

Napięcie: 230V

Miksera: 1l

Natężenie dźwięku: miska 79-84 dB

Waga: 2050g

mikser 79-80 dB

Rozmiary: 16x17x22 cm

Maksymalna dopuszczalna ilość surowców

Nazwa surowca	Max. ilość	Przyb. czas miksowania
Czosnek	20g	6 sekund
Cebula	150g	9 sekund
Pietruszka	150g	6 sekund
Orzechy	200g	12 sekund
Migdały	200g	12 sekund
Twardy ser	200g	10 sekund
Gotowane jajka	200g	5 sekund
Surowe mięso	200g	6 sekund

Uwaga: Maksymalny jednorazowy czas pracy to **6 sekund**

Mikser kuchenny

1. Do łatwego przygotowywania napojów z owoców i warzyw
2. Do łatwego przygotowywania sosów, puree i majonezu

Istotne uwagi o bezpieczeństwie

1. Nie używać urządzenia, gdy jest puste.
2. Nie miksować twardych i gorących składników
3. Nie napełniać miksera powyżej 2/3 pojemności.
4. Mikser nie powinien być przeciążony – po każdym miksowaniu należy pozostawić go do ostygnięcia.

Instrukcja użycia miksera

Mikser postawić na płaskiej, poziomej powierzchni.

Nakładkę nałożyć na mikser.

Do dzbanka włożyć składniki, które chcesz zmiksować.

Dzbanek przykryć pokrywą (Nigdy nie miksować bez pokrywy)

Podłączyć kabel zasilający do źródła prądu.

Przytrzymać pokrywę i włączyć przycisk ON.

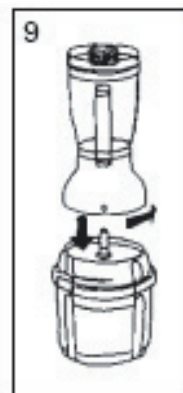
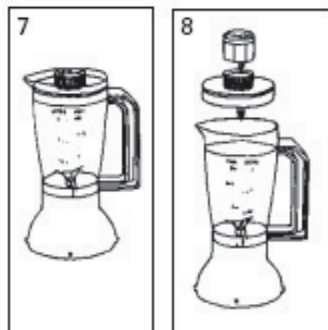
Urządzenie wyłączyć ponownym przyciśnięciem przycisku ON, następnie wyciągnij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.

Konserwacja miksera

Przed czyszczeniem odłączyć z prądu!

Dzbanek miksera myć zwykłym sposobem.

Jednostkę zasilającą należy przetrzeć tylko i wyłącznie wilgotną szmatką



(3)



TV PRODUCTS sp. z o.o.-dystrybutor
Kraj pochodzenia: Chiny
TV PRODUCTS sklep wysyłkowy



ul. Parkowa 12
43-365 Wilkowice
tel. 033 / 817 41 98
tel./fax 033 / 817 41 97

Importer do UE- TV PRODUCTS CZ s. r. o.

Ochrona środowiska naturalnego:

Informacje dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Po upływie czasu żywotności urządzenia lub w momencie, kiedy naprawa jest nieekonomiczna, urządzenia nie wyrzucaj do domowych odpadów. Aby dokonać właściwej utylizacji wyrobu, należy oddać go do wyznaczonego miejsca zbiórki, gdzie zostanie przyjęty nieodpłatnie.

Dokonując prawidłowej utylizacji pomagasz zachować cenne zasoby

przyrodnicze i wspomagasz prewencję przeciw potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie, na co mogłaby mieć wpływ

nieprawidłowa utylizacja odpadów. Dalszych szczegółów wymagaj od lokalnego urzędu lub w najbliższym miejscu zbiórki odpadów. W przypadku nieprawidłowej likwidacji tego rodzaju odpadów może zostać nałożona kara zgodnie z przepisami krajowymi.

Nie należy wyrzucać zużytych baterii do odpadów domowych, należy je oddać w miejsce zapewniające odpowiedni ich recykling.

Serwis

Jeżeli po zakupieniu wyrobu stwierdzisz, że jest on uszkodzony, skontaktuj się z punktem serwisowym.

Korzystając z wyrobu stosuj się do wskazówek zawartych w załączonej instrukcji obsługi.

Reklamacja nie będzie uznana, jeżeli wprowadziłeś zmiany w wyrobie lub nie stosowałeś się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnego zużycia elementów pracujących wyrobu w trakcie jego normalnego użytkowania,
- czynności serwisowych związanych ze standardową konserwacją wyrobu (np. czyszczenie, wymiana elementów zużywających się podczas normalnego użytkowania itd.),
- usterek spowodowanych wpływem warunków zewnętrznych (np. warunki pogodowe, zapylenie, nieodpowiednie użytkowanie itp.),
- uszkodzeń mechanicznych powstałych w związku z upadkiem wyroby, zderzenia z nim, uderzenia w niego itp.
- szkód powstałych w wyniku nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, przeciążenia, wykorzystania nieprawidłowych części, korzystania z nieodpowiednich akcesoriów i narzędzi itp.

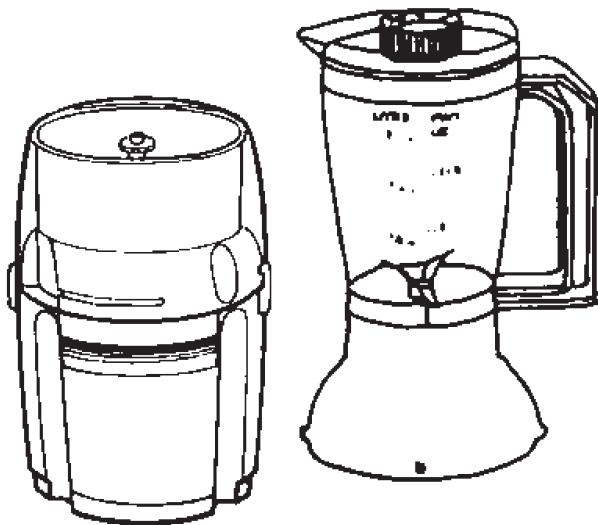
Za uszkodzenia mechaniczne reklamowanego wyrobu powstałe w wyniku nieprawidłowo zabezpieczenia transportowanego przedmiotu odpowiada jego właściciel.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania ewentualnych zmian w instrukcji obsługi i nie odpowiada za błędy powstałe w druku.

HU

Super Chopper

*Univerzális konyhai robotgép a gyümölcsök, zöldségek és egyéb
élelmiszerek gyors és egyszerű felaprításához*



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Használat előtt alaposan tanulmányozza át az útmutatásokat.

Fontos biztonsági figyelmeztetés

Használat közben mindig tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék használatához szükséges feszültségnek.
- Használat után mindig áramtalanítsa a készüléket.
- A motort védje a vízzel való érintkezéstől. Tisztításához nedves törlőkendőt használjon.
- A termék használata és tisztítása közben ügyeljen a biztonságra.
- A késekhez soha ne érjen hozzá, amíg a készülék áram alatt van.
- Használat után illetve a következő használat előtt hagyja a készüléket kihűlni.
- Üresen vagy a fedő megfelelő felhelyezése nélkül soha ne kapcsolja be a készüléket.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel megfelelően csatlakoztatva van-e a konnektorba, illetve hogy a robotgép megfelelően be van-e kapcsolva.
- A meghibásodott gép javítását kizárólag szakszervizben végeztesse.

A készülék leírása:

A Motoros rész.

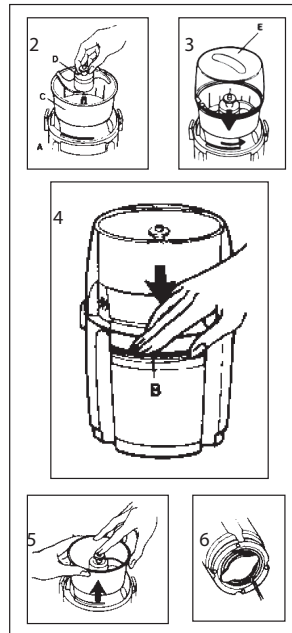
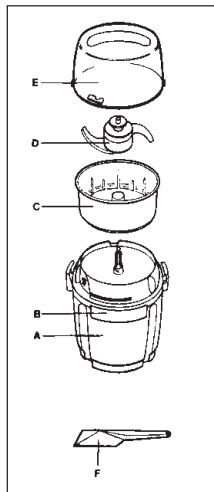
B Kapcsoló

C Tál

D Rozsdamentes acél kés

E Műanyag fedő

F Kanál



A készülék működtetése:

- A készüléket állítsa stabil helyzetben az asztalra.
- A tálat helyezze a gép motoros részére.
- A kést helyezze a tálba a 2. kép szerint.
- Az élelmiszert helyezze a tálba.
- A késekhez soha ne érjen hozzá, amíg a készülék áram alatt van.
- Tegye rá a műanyag fedőt (3. kép), és fordítsa el az óramutató járásának irányában.
- Helyezze áram alá a gépet, majd a B kapcsoló (4. kép) elfordításával kapcsolja be.
- Használat után mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- A fedőt vegye le az óramutató járásával ellentétes irányban való elfordításával.
- A kés közepén levő gombbal lazítsa ki a kést (5. kép)
- A tálat a késsel együtt emelje le a motoros részről.
- A kést vegye ki a tálból majd öntse ki a felaprított élelmiszert.

Praktikus tanácsok:

- A felaprított élelmiszer kiöntéséhez használja a lapátot.
- A késeket többszöri aprítás után éleztesse meg.

Műszaki adatok: Típus: R-68

Teljesítmény: 700 W

Zajsztint: 79 - 84 dB, mixer 79 - 80 dB

Aprító tálka kapacitása: 200 g élelmiszer

Turmixfeltét mérete: 1 liter

Tömege: 2050 g

Mérete: 16 x 17 x 22 cm

Feszültség: 230V

Frekvencia: 50Hz

Maximális mennyiségű élelmiszer:

Élelmiszer fajtája	Max. mennyiség	Aprításhoz szükséges idő kb.
fokhagyma	20 g	6 másodperc
hagyma	150 g	9 másodperc
petrezselyem	150 g	6 másodperc
mogyoró	200 g	12 másodperc
mandula	200 g	12 másodperc
kemény sajt	200 g	10 másodperc
főtt tojás	200 g	5 másodperc
hús	200 g	6 másodperc

Figyelmeztetés: Ne lépje túl a megadott aprítási időt! A maximális folytonos aprítási idő egyéb élelmiszerek esetén 6 másodperc.

Konyhai robotgép:

- Zöldség- és gyümölcsitalok készítéséhez
- Mártások, szószok, pépek, majonéz készítéséhez

Fontos biztonsági figyelmeztetés:

- Üresen soha ne kapcsolja be a készüléket.
- Ne aprítson túl kemény, lágy vagy forró ételt.
- A 2/3-ánál tovább ne töltsen meg a tálat.
- Ne terhelje túl a motort, minden használat után hagyja kihűlni.

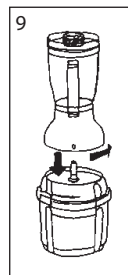
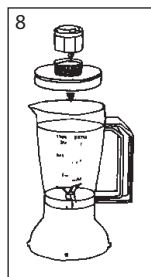
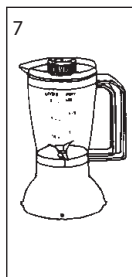
A robotgép használata:

- A készüléket állítsa stabil helyzetben az asztalra.
- A tálat és a kést helyezze a gép motoros részére.
- A tálba tegyen élelmiszert.
- Tegye rá a műanyag fedőt, soha ne kapcsolja be a fedő nélkül.
- Helyezze áram alá a gépet.
- Szorítsa le a fedőt, és az ON gombbal kapcsolja be a gépet.
- Használat után az ON gomb ellenkező irányú lekapcsolásával kapcsolja ki a gépet, majd áramtalanítsa.

A robotgép tisztítása:

Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket!

A tálat és a késeket vízzel mosogassa el. A motoros részt védje a vízzel való érintkezéstől. Tisztításához nedves törlőkendőt használjon!



FIGYELMEZTETÉS:

Az áram alá helyezés és bekapcsolás előtt mindig ellenőrizze, hogy a tál és a késbetétek megfelelően rögzítve lettek-e!

A műanyag fedőt illessze megfelelően a helyére és rögzítse!

Az első alkalmakkor a fedőt rögzítése nagyobb erőt igényel.

Amíg a fedő nincs megfelelően rögzítve a biztosíték nem old ki és a motor a bekapcsolást követően nem lép működésbe. A helytelen összeszerelés a készülék meghibásodását okozhatja.

Amíg a kések forognak, ne vegye le a fedőt!!

A környezet védelme

Információk az elektromos berendezések megsemmisítéséről



A készülék élettartamának lejártá vagy a teljes megrongálódás után, amikor a javítása már nem gazdaságos, a készüléket ne dobja a háztartási szemétygyűjtőbe, hanem szedje szét alanyagjai szerint és a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően adja le az egyes anyagokat a kijelölt gyűjtőhelyeken.

A helyes megsemmisítéssel hozzájárul a természeti értékek és az emberi egészség megőrzéséhez, melyeket a helytelen szemétkerakás súlyosan károsíthat. További információkról érdeklődjön a legközelebbi szemétygyűjtő helyen vagy az illetékes városi hivatalban. A helytelen megsemmisítés és szemétkerakás a nemzeti előírások alapján súlyos büntetéseket vonhat maga után. Az elemeket soha ne a háztartási szemétygyűjtőbe dobja, hanem adja le a megfelelő gyűjtőhelyeken.

Szerviz

Ha a készülék állapotában vagy működésében bármilyen rendellenességet észlel, azonnal forduljon szakszervizhez. A használat során mindig tartsa be a használati útmutatóban közölt eljárásokat, utasításokat. A garancia nem érvényes a sajátkezü javítások és az útmutatóknak nem megfelelő használat során keletkezett meghibásodásokra.

A garancia nem vonatkozik:

- a természetes alkatrészkopás következtében keletkezett meghibásodásokra
- a termék tisztítása és karbantartása során keletkezett meghibásodásokra
- külső tényezők okozta meghibásodásokra (pl. időjárás hatása, por, gondatlanság stb.)
- a termék leesése, ütése vagy egyéb mechanikus sérülés következtében keletkezett meghibásodásokra.
- túlterhelés, nem megfelelő pótalkatrészek és tartozékok használata, helytelen használat és hasonló körülmények során fellépő hibákra.

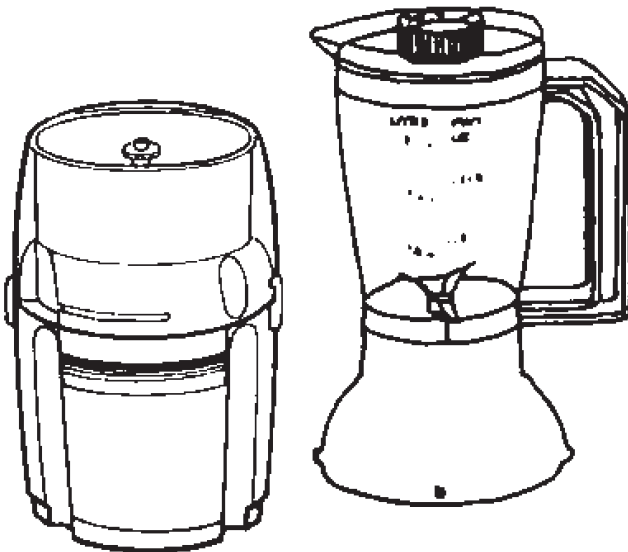
A reklamációra visszaküldött termékek esetében, a nem megfelelően biztosított szállítás során keletkezett meghibásodásokért a termék tulajdonosa felelős.

A gyártó fenntartja a jogot az egyes alkatrészek megváltoztatására a műszaki lehetőségek és a termék továbbfejlesztése céljából.

RO

Super Chopper

Robot universal de bucătărie pentru mărunțirea, rapidă și simplă a fructelor, legumelor și altor alimente



Manual de instrucțiuni

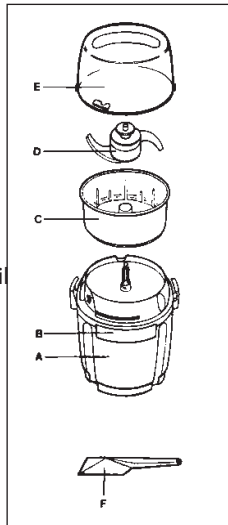
Manual de instrucțiuni

Înainte folosirii parcurgeți cu atenție instrucțiunile

Note importante de siguranță

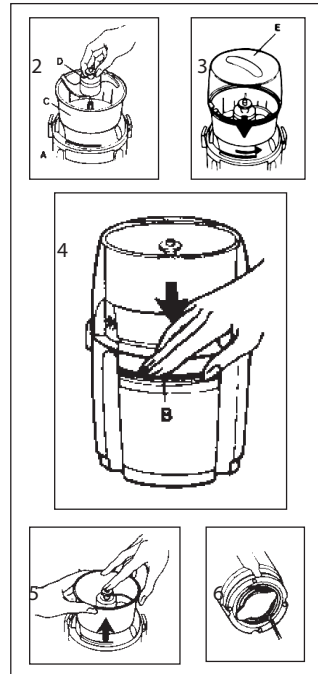
În timpul folosirii respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Înainte începerii folosirii verificați dacă tensiunea rețelei electrice corespunde tensiunii necesare utilizării aparatului.
- După folosire scoateți întotdeauna aparatul de sub tensiune.
- Protejați motorul de contactul cu apa. Pentru curățare folosiți o cârpă umedă.
- Utilizați și curățați aparatul numai în condiții care nu vă periclitează integritatea corporală.
- Nu atingeți lamele cât timp aparatul este sub tensiune.
- Între două sesiuni de lucru lăsați aparatul să se răcească.
- Nu porniți niciodată aparatul gol sau fără să fie acoperit cu capacul.
- Nu turnați lichide în aparat
- Dacă aparatul nu funcționează, verificați dacă ștekerul stă corespunzător în priză sau dacă a fost pornit conform instrucțiunilor.
- Pentru repararea aparatului defect apelați la un service de specialitate.



Descriere

- A - Corpul cu motor
- B - Cuțite rotabile
- C - Bol
- D - Lamă din oțel inoxidabil
- E - Capac din plastic
- F - Spatulă



Funcționarea aparatului:

- Așezați aparatul pe masă, într-o poziție stabilă.
- Montați bolul pe partea cu motor a aparatului.
- Asigurați-vă că bolul este așezat în mod corespunzător la locul lui.
- Montați lama în bol, în conformitate cu imaginea 2.
- Puneți în bol alimentele.
- Nu atingeți lama atâta timp cât aparatul este sub tensiune.
- Așezați capacul pe aparat (imaginea 3), după care rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.
- Puneți aparatul sub tensiune, după care porniți-l, prin învârtirea comutatorului B (imaginea 4).
- După utilizare opriți întotdeauna aparatul și scoateți-l de sub tensiune.
- Îndepărtați capacul, învârtindu-l în sens contrar acelor de ceasornic.
- Slăbiți lama cu ajutorul butonului din mijloc (imaginea 5)
- Scoateți bolul și lama de pe partea cu motor a aparatului.
- Scoateți lama din bol, după care puteți scoate și alimentele mărunțite.

Sfaturi practice

Folosiți lingura pentru scoaterea din bol a alimentelor.

După câteva utilizări, duceți lama la ascuțit.

Date tehnice

Performanță: 700W

Zgomot 79 - 84 dB, mixer 79 - 80 dB

Capacitatea mixerului: 200 g materie primă

Capacitatea blenderului: 1 litru

Masă: 2050 g

Dimensiuni: 16x17x22 cm

Tensiune: 230V

Frecvență: 50Hz

Cantitățile maxime recomandate de materie primă

Materie primă	cantitate max.	timp aprox. necesar
Usturoi	20 g	6 sec
Ceapă	150 g	9 sec
Pătrunjel	150 g	6 sec
Alune	200 g	12 sec
Migdale	200 g	12 sec
Cașcaval uscat	200 g	10 sec
Ouă fierte	200 g	5 sec
Carne	200 g	6 sec

Atenție: A nu se depăși perioada maximă necesară pentru tocat! Pentru celelalte materii prime, perioada maximă de tocare este de 6 secunde!

Robot de bucătărie

- Pentru prepararea de băuturi din fructe și legume
- Pentru prepararea de sosuri, pireuri și maioneză

Avertisment de siguranță important

- Nu porniți aparatul niciodată gol.
- Nu tăiați alimente prea dure, prea moi sau fierbinți.
- Nu umpleți bolul decât până la 2/3 din volumul total.
- Nu suprasolicitați motorul, lăsați să se răcească după fiecare utilizare.

Utilizarea robotului

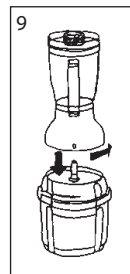
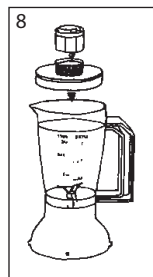
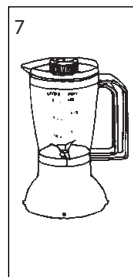
- Așezați aparatul pe masă într-o poziție stabilă.
- Montați bolul și lama pe partea cu motor a aparatului.
- Puneți alimentele în bol.
- Puneți capacul de plastic, nu-l porniți niciodată fără capac.
- Puneți aparatul sub tensiune.
- Fixați capacul, după care porniți aparatul apăsând butonul ON.
- După folosire opriți aparatul apăsând tot butonul ON.
- Așteptați până când lamele se opresc complet.
- Scoateți cablul de alimentare de la rețea.

Întreținerea robotului

Înainte de a curăța, deconectați dispozitivul de la rețea!

Bolul robotului se spală în mod normal.

Unitatea cu motorul, nu se scufundă în apă ci doar se curăță cu o cârpă umedă.



AVERTISMENT:

Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, întotdeauna asigurați-vă că bolul și paletele sunt corect instalate în aparat!

Strângeți bine capacul bolului din plastic!

Când folosiți pentru prima dată aparatul, capacul se va strânge mai greu. Dacă capacul bolului nu este strâns suficient de mult, siguranța nu va declanșa motorul iar aparatul nu va porni.

O pregătire neglijentă a aparatului poate duce la avarii ale dispozitivului. Până când cuțitele nu se opresc nu îndepărtați capacul bolului!

Protecția mediului înconjurător:

Informații privind eliminarea reziduurilor de echipamente electrice și



electronice

Când durata de viață a aparatului trece sau atunci când o reparare a aparatului nu este posibilă, aruncați aparatul la punctele de colectare a reziduurilor menajere. În scopul de a returna produsul punctele de colectare, în cazul în care acestea vor fi acceptate gratuit.

Eliminarea corectă a aparatelor electrice va ajuta la conservarea resurselor naturale valoroase și va contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și sănătății umane. Pentru mai multe detalii solicita autorității locale sau cel mai apropiat punct de colectare. În caz de aruncare incorectă a acestui tip de deșeurii veți fi sancționați conform reglementărilor în vigoare din țara dumneavoastră.

Nu aruncați bateriile folosite la gunoierul menajer, ci în spațiile special amenajate pentru reciclarea bateriilor.

Producătorul își rezervă dreptul de a schimba componentele individuale în funcție de posibilitățile tehnice și potențialul de dezvoltare.

Service

În cazul în care după cumpărare veți găsi orice greșeli, vă rugăm să contactați Departamentul de service. Când utilizați produsul urmați instrucțiunile enumerate în instrucțiunile de utilizare. Plângerea nu este luată în considerare dacă modificați produsul sau nu ați urmat instrucțiunile enumerate în instrucțiunile de utilizare.

Garanția nu se acordă în caz de:

- Uzura fizică a pieselor funcționale ale aparatului, ca urmare a utilizării sale necorespunzătoare

- Defecte cauzate de servicii legate de întreținerea produsului (ex. curățare, înlocuire părți uzate, etc)

- Defecte cauzate de influențe externe (de exemplu, condițiile meteorologice, praf, utilizarea incorectă, etc)

- Deteriorări mecanice din cauza unei căderi, a unui impact, apă în aparat, etc

- Daunele cauzate de utilizarea neautorizată, incorectă sau deteriorare, etc

Pentru produsele cu defecte care nu au fost în mod corespunzător protejate împotriva deteriorării mecanice în timpul transportului a riscului de orice daune singurului proprietar.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica instrucțiunile și nu este responsabil de posibile erori de tipografie.